

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 32 (1942)  
**Heft:** 24  
  
**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Chronik der Berner Woche

## BERNERLAND

31. Mai. In **Biglen** wird das **Emmentalische Schwingfest** mit 125 Schwingern abgehalten.
1. Juni. † in **Spiez**, **Karl Regez**, Kaufmann, Mitinhaber der Weinhandlung Regez & Co., im Alter von 72 Jahren. Die Oberländische Volkswirtschaftskammer verabreicht **Albert Häsler** für **40jährige Dienste** als Knecht und **Rudolf Boss** für **47jährige Dienste** als Senn als Anerkennung vom **Alpwirtschaftlichen Verein** ein Geschenk in Form einer Uhr.
2. Der **Bernische Grosse Rat** genehmigt den Bericht über die **Erneuerungswahl der Regierung**. Als Regierungspräsident wird, Regierungsrat Dr. Gafner, als Vizepräsident Regierungsrat Dr. Rudolf gewählt. Anschliessend daran werden die drei ständigen Kommissionen, die Landwirtschaftskommission unter Wegwahl des bisherigen Jungbauernvertreeters gewählt.
- Der Oekonomische und Gemeinnützige Verein **Oberaargau**, der Oberaargauische Bauernverein sowie der Verein ehemaliger Waldhofschüler veranstalten einen **Wettbewerb** zum Bau von **landwirtschaftlichen Dienstbotenwohnungen** aus Holz.
3. Der **bernische Organistenverband** beschliesst, diesen Sommer im ganzen Kanton **Fortbildungskurse für Organisten** an der bernischen Landeskirche zu veranstalten.
- Mit Herdengeläut sind die **Vorsassen** bei der **Lenk** wieder **bestossen** worden.
- Die Kirchgemeindeversammlung von **Meiringen** beschliesst die Anschaffung einer neuen **Orgel**.
- An die **Eiersammlung** für die Asyle Gottesgnad **Ittigen** und **Beitenwil** werden durch Mädchen der obere Klassen 1836 Eier zusammengetragen.
- Die Einwohnergemeinde **Rüeggisberg** beschliesst eine namhafte Subventionierung an die Kosten von **Meliorationen**.
4. Die **oberländischen Bergbahnen** weisen im April folgende **Betriebsergebnisse** auf: die Berner Oberlandbahn 38 000 Franken gegen Fr. 50 190 im Vorjahr; die Lauterbrunnen-Mürrenbahn Fr. 6500 gegen Fr. 11 221 im April 1941.
5. Die Kirchgemeinde **Köniz** beschliesst, die **Orgel** der Kirche in **Oberwangen** einer gründlichen Renovation zu unterziehen.
- In **Urtenen** wird nach 20 Jahren Unterbruch eine neue **Viehzuchtgenossenschaft** gegründet.
- Die Volkswirtschaftskammer des **Berner Oberlandes** in Verbindung mit der Oberländischen Genossenschaft zur Verwertung landwirtschaftlicher Produkte erlässt einen Aufruf zur **Errichtung örtlicher Dörgelegenheiten**.
- Das **Aeschbacherheim Münsingen** begeht sein **25jähriges Jubiläum**.
- In Bern findet die **Gründungsversammlung** eines kantonal-bernischen **Hilfsdienst-Obmänner-Verbandes** statt.
- In **Wasen** tritt das Vieh die **Sömmerung** in den **Alpweiden** an.
- Auf dem Dorfplatz in **Schwarzenburg** wird eine **vaterländische Kundgebung** abgehalten.
- Die Gemeindeversammlung von **Unterseen** genehmigt an den Wiederaufbau der abgebrannten grossen **Alphütte auf Sefinen** einen Baukredit.
6. Die Gemeinde **Herzogenbuchsee** erhält von einem reuigen Gemeindebürger eine **Nachsteuer** von Fr. 68 000.
- In **Herzogenbuchsee** werden die Schulklassen der jüngsten Jahrgänge wegen **Masern** vorübergehend geschlossen.

- Die Gemeinderrechnung von **Burgdorf** schliesst mit einem **Einnahmenüberschuss** von Fr. 30 976.
- Die **Niesenbahn** **eröffnet** ihren Betrieb.
- Die **Wengernalpbahn** nimmt den Betrieb wieder auf, womit der ganze durchgehende Verkehr Lauterbrunnen-Scheidegg-Grindelwald in Betrieb steht.
- Bei einem Versuchsflug **stürzt** bei **Kirchdorf** ein Militärflugzeug ab, wobei Hauptmann **Jean Roubaty**, Wabern, und Leutnant **Hans Enderli**, Bern, den Tod finden.
7. Ob **Gadmen** stürzt der 18jährige Lehrling Camillo Kurt Siegentaler beim **Alpenrosenpflücken** zu **Tode**.
- In **Burgdorf** wird in der Stadtkirche ein **Kreis-Sängertag** abgehalten.

## STADT BERN

1. Juni. Von den 366 740 965 Telefongesprächen, die im Jahre 1941 in der Schweiz geführt wurden, entfallen auf die Stadt Bern **40 218 096 Gespräche**. An erster Stelle steht Zürich mit 83 151 150, an zweiter Basel mit 42 101 185 Gesprächen, und an dritter Stelle Bern.
2. Der **Gesamtindex der Lebenshaltungskosten** der Stadt Bern betrug im Mai 1942 total 138,7. Auf der Grundlage eines Index von 1914 = 100, ergibt sich ein Index von 200,1.
3. † Oberstleutnant z. D. **Paul Flückiger**, pens. Adjunkt der Zentralsteuerverwaltung, im Alter von 51 Jahren.
5. Der **Berner Stadtrat** behandelt eine Interpellation in bezug auf den Siebenuhr-Schulbeginn; eine Wiedererwägung des Beschlusses kann nicht in Frage kommen. Ein Finanzgeschäft betrifft die Aufhebung des Lohnabbaues für das Gemeindepersonal und die gleichzeitige Ausrichtung von Teuerungs-, Familien- und Kinderzulagen. Das zweite bringt dem Gemeinderat einen neuen Kredit von zwei Millionen Franken für kriegswirtschaftliche Massnahmen. Ferner wird die Korrektur des Neufeldsträsschens als Arbeitsbeschaffung für ältere Arbeitslose beschlossen.
- Der bekannte Graphiker **Armin Bieber** in Bern feierte seinen 50. Geburtstag. Wir gratulieren herzlich.
6. Der **Schweiz. Techniker-Verband** hält seine Versammlung ab.
- Die Soziale Fürsorge errichtet Meldungsstellen für den **arbeitsdienstpflichtigen Einsatz der männlichen und weiblichen Jugend** vom 16. Altersjahr an.



**Nydegghof Fest**

„Johannisfeuer“ auf dem Nydegghof

20./21. Juni, je 20.30 Uhr

Beide Nachmittage:

Basar und Darbietungen für gross und klein

Vorverkauf:

Müller & Schade und Verkehrsreau der Stadt Bern